

Extrait du Bulletin "Le français à l'université"

<http://www.bulletin.auf.org>

# Littératures francophones. Mythes et exotismes à l'ère de la mondialisation

- Anciens numéros - 15e année / numéro 03 / troisième trimestre 2010 - Lire en français -

Date de mise en ligne : mercredi 22 septembre 2010

---

Agence universitaire de la Francophonie

---



2009, vol. 86, sous la direction d'Efstratia Oktapoda et de Vassiliki Lalagianni

ISSN : 0711-8813

Dalhousie French Studies, 182 pages

Department of French

Dalhousie University

Halifax, Nova Scotia

B3H 4P9 (Canada)

[www.dal.ca/french](http://www.dal.ca/french)

Et si la diversité culturelle était le dernier avatar de l'universalisme ? C'est ce que propose l'ensemble des articles de ce volume, qui porte d'une part sur ce qui enferme les littératures francophones dans les murs des idées préconçues, des mythes et des stéréotypes exotiques, et d'autre part sur ce qui les dote d'une identité plurielle.

Illustré par une très riche bibliographie d'auteurs appartenant à des sphères géographiques, culturelles et politiques différentes, ce volume rassemble autant de perceptions envisagées selon plusieurs perspectives : historique d'abord, puisque ces Suvres invitent à relativiser la manière de concevoir l'impérialisme, le colonialisme, le postcolonialisme et la mondialisation ; rhétorique ensuite, car toutes les écritures se déploient dans des genres différents où réalité, fiction, prose et poésie s'entremêlent, érigeant une nouvelle esthétique ; analogique par ailleurs, car les textes mettent l'accent sur les espaces communs, c'est-à-dire l'expression de l'altérité, de l'hybridité et de la singularité ; anthropologique enfin, car les auteurs, par de savantes déconstructions d'un imaginaire orientaliste, raciste et esclavagiste, interrogent les origines de l'eurocentrisme et de l'ethnocentrisme, la part tangible de l'Ailleurs et les apories des mythes (hérités, inventés ou reconstruits). Bref, les interprétations des figures mythiques et des exotismes de ces littératures francophones sont en perpétuelle mouvance, au gré des transactions idéologiques.

Au terme de cette lecture passionnante, l'ouvrage place la Francophonie devant un point capital : ne serait-ce pas à partir de l'ambivalence Orient-Occident que les littératures francophones, de facture transnationale, construisent leur légitimité ?

/ MERIEM BOUGHACHICHE

UNIVERSITÉ MENTOURI-CONSTANTINE (ALGÉRIE)